



# Typ-Zertifikat für Container Type Certificate for Container

## Germanischer Lloyd

Zertifikat Nr. /Certificate No.: FC 5665 / 001

CSC-Zulassungsbezeichnung D-MV-0065 / GL 5665

*CSC Approval Reference*

Ein Container des unten beschriebenen Typs wurde einer Typ-Prüfung unterzogen.

*One Container of the type described below passed a type test.*

Die Bedingungen der CSC sind erfüllt.

*The CSC conditions are fulfilled.*

Der Container entspricht

*The Container corresponds*

in vollem Umfang  
*fully*

soweit anwendbar  
*where applicable*

siehe 14  
*see 14*

den ISO-Empfehlungen und den Richtlinien des GL für den Bau und die Prüfung von Containern.

*to the ISO-Recommendations and the Requirements of GL for the Construction and Testing of Containers.*

ISO-(DIN) Normbezeichnung:

*Designation*

 - 

Typbezeichnung des Herstellers/Lieferers:

*Type designation of the manufacturer/supplier*

Ort und Datum der Typ-Prüfung:

*Place and date of type test*

Zul.Gesamtgewicht R:

*Permissible gross weight*

30.480 kg

67.200 lbs

Leergewicht T:

*Tare weight*

- Kg

- lbs

Netto-Rauminhalt

*Net cubic capacity*

- m<sup>3</sup>

- cu.ft

U-Wert der Isolierung

*U-factor of the insulation*

- W/K

Dieses Zertifikat gilt für die mit nachfolgenden Identifizierungsnummern versehenen Container, die dem geprüften Typ entsprechen. Prüflasten und Umfang der Typprüfung sind umseitig aufgeführt.

*This Certificate is valid for the Containers with following identification numbers, which have been manufactured in conformity with the reference type been tested, loads and extent of type test are stated on page no. 2 of this certificate.*

Eigner Nr.:

*Owners Serial nos.*

TWYU 240001 - 240002

Bau-Nrn. des Herstellers:

*Serial nos. of manufacturer*

DT07/6123/ 01 - 02

Herstellungsdatum

*Date manufactured*

June, 2007

Antragsteller: DREHTAINER GmbH

*Applicant*

Valluhn / Germany

Hersteller:

*Manufacturer*

DREHTAINER GmbH

Valluhn / Germany

Lieferer:

*Supplier*

Eigner:

*Owner*

Tworty Box

Hamburg / Germany

Hamburg, 2007-09-07

*Place/Date*



*Stamp and Signature*

2499

Jacek Lachowicz

*Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Germanischen Lloyd in ihrer jeweils neuesten Fassung. Es gilt deutsches Recht. The latest edition of the General Terms and Conditions of Germanischer Lloyd is applicable. German law applies.*

Übersichtszeichnung: General arrangement:	<u>Tworty 1</u>		
Zeichnungsprüfvermerke vom notes on examination of drawing, dated	<u>2007-06-13</u>	Ref. Nr.:	<u>07-076029</u>
		Ref. Nr.:	

Bauweise, Werkstoff (Kurzbeschreibung) Ganzstahl / all steel Fußboden: 28 mm Sperrholz / floor plate: 28 mm plywood Doppeltür und klappbare Wand in den Stirnwänden / double door and hinged wall in the front walls.  In acc. with UIC 592-2	Construction, materials (brief description)
--	---

Wood immunization treatment (acc. to maker's statement):	TAILILEUM - 300
--	-----------------

Lfd. Nr.	Umfang der Typ-Prüfung Extent of the Type Test	Test performed	Besondere Bemerkungen Additional remarks
1.	Stapeln stacking	Belastung je Eckpfosten load per corner post  F = 848 kN	Zul. Stapelungsgewicht bei 1,8g (CSC) Allowable stacking weight for 1,8g (CSC)  192.000 kg
2.	Heben an den oberen Eckbeschlägen lifting from the four top corner fittings (2R)	senkrecht vertical	
3.	Heben an den unteren Eckbeschlägen lifting from the four bottom corner fittings (2R)	a = 45°	a = 45° for 20' version (single) a = 30° for 40' version (coupled)
4.	Längsbeanspruchung des Bodenrahmens restraint (longitudinal)	2R / 1R pro Seite 2R / 1R per side	
5.	Stirnwand-Belastung strength of end walls	0,4 P P = R - T	
6.	Seitenwand-Belastung strength of side walls	0,6 P P = R - T	
7.	Dach-Belastung strength of the roof	F = 3,0 kN	
8.	Boden-Belastung (Radlasten) floor strength	F = 71,2 kN	
9.	Verwindung (Belastung in Querrichtung) rigidity (transverse)	F = 150,0 kN	
10.	Verwindung (Belastung in Längsrichtung) rigidity (longitudinal)	F = 75,0 kN	
11.	Gabelstaplertaschen-Test fork lift pockets test	Beladen auf loaded to 1,6 R 0,625 R	for 20' version only
12.	Greifkanten-Test Lifting at base grappler arm position	Beladen auf loaded to 1,25 R	
13.	Prüfung der Spritzwasserdichtigkeit weatherproofness test		
14.	Sonstige am Prototyp durchgeführte Prüfungen: other tests carried out on prototype: Das Zertifikat gilt für die Ausführungen 20' (einzeln) und 40' (gekoppelt). Certificate is valid for 20' - (single) and for 40' - (coupled) version.		